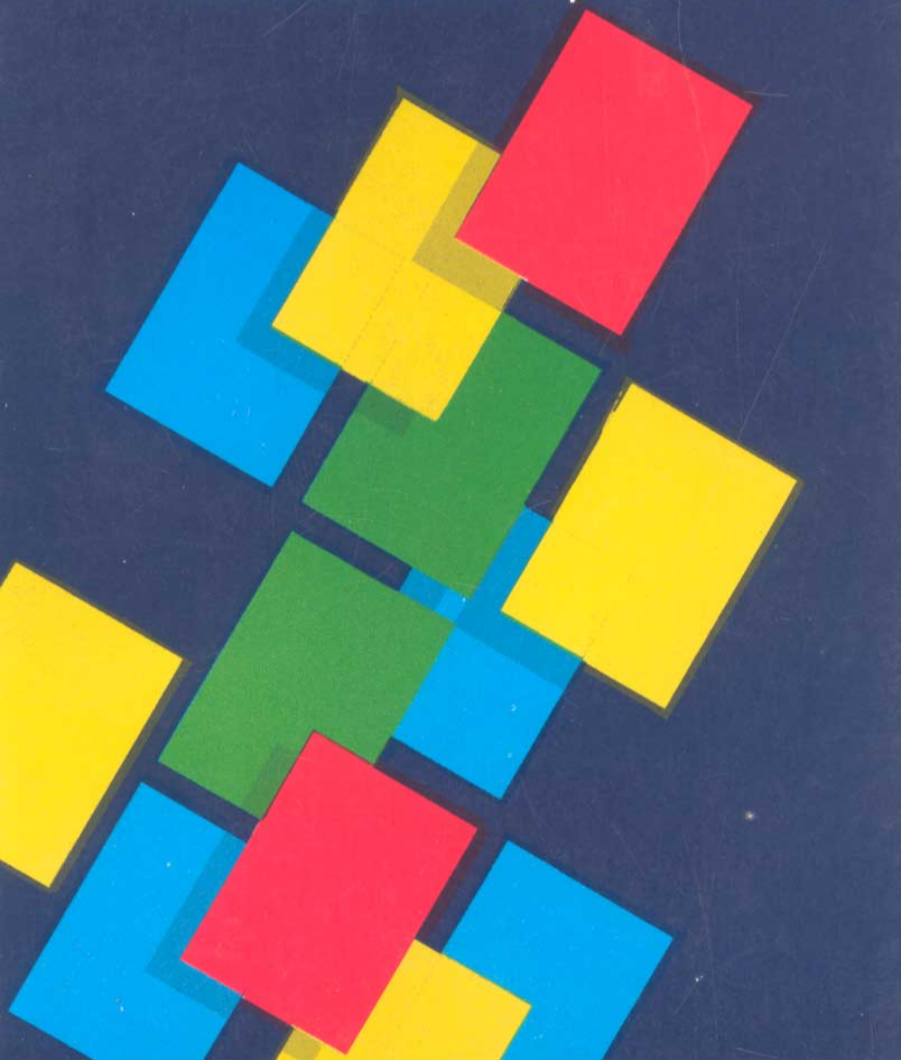


LUYỆN DỊCH VIỆT - ANH

QUA NHỮNG
MẪU CÂU THÔNG DỤNG



NGUYỄN HỮU DỰ

LUYỆN DỊCH VIỆT ANH QUA NHỮNG MẪU CÂU THÔNG DỤNG

- **52 mẫu câu Việt - Anh**
- **36 bài áp dụng**
- **5 bài thi mẫu**
- **Đáp án và chú thích rõ ràng**

NHÀ XUẤT BẢN ĐỒNG NAI
1997

MÃ SỐ PHÂN LOẠI

4N(523)

886-96

ĐN-97

Lời mở đầu

Để giúp các bạn đang theo học tiếng Anh có thêm tài liệu tra cứu kỹ năng dịch Việt - Anh, chúng tôi biên soạn cuốn "Luyện dịch Việt Anh qua những mẫu câu thông dụng" gồm 3 phần:

- ◆ Phần 1: Các mẫu câu Việt - Anh thông dụng.
- ◆ Phần 2: Bài áp dụng luyện dịch.
- ◆ Phần 3: Bài luyện dịch thêm.

Ở phần 1, chúng tôi giới thiệu 52 mẫu câu Việt-Anh. Đây là những mẫu câu chúng tôi góp nhặt từ các cuốn sách đang được sử dụng rộng rãi tại nước ta và các nước khác như: *Streamline English*, *Kernel*, *New Concept English*, *English for today*, *Headway* và các cuốn *TOEFL*...

Ở phần 2, tức là phần áp dụng luyện dịch, chúng tôi đưa những mẫu trên vào áp dụng qua các bài tập và bài dịch nhằm củng cố kiến thức mà các bạn đã thu thập ở phần 1.

Cuối cùng, ở phần 3, chúng tôi tham khảo thêm tài liệu từ các kỳ thi tốt nghiệp phổ thông, tuyển sinh vào Đại học và các kỳ thi khác để tài liệu được phong phú.

Mỗi bài luyện đều có đáp án và chú thích để tiện cho bạn đọc tham khảo.

Dù đã cố gắng biên soạn song chúng tôi không thể tránh khỏi những sai sót. Rất mong nhận được ý kiến đóng góp xây dựng của bạn đọc để lần in sau sách sẽ được hoàn chỉnh hơn.

Chúc các bạn học tập tiến bộ!

Đầu năm 1997.

NGUYỄN HỮU DƯ